



## KONTSUMOBIDEKO ERREKLAMAZIO ORRIA BETETZEKO ARGIBIDEAK

- Zoaz zure banketxera eta eskatu Kontsumobideren erreklamazio orria. Orria eman nahi ez badizute udalzaingoari dei egin diezaiokezu.
- Orria bete, adibide hau jarraituz.
- Banketxeak bere alegazioak idatz ditzake, eta sinatu egin behar du.
- Arroxa koloreko orria bankuak jasoko du.
- Berdea zuk gorde behar duzu.
- Zuri kolorekoa zuk jaso, eta lehenbailehen entregatu edo postaz bidali behean dituzun helbideetariko batetara. Orriarekin batera legebiltzarraren adierazpena eta Arabako Probintzia Auzitegiaren epaia ere entregatzea gomendatzen dugu.

## CÓMO RELLENAR UNA HOJA DE RECLAMACIONES DE KONTSUMOBIDE

- Acude a tu sucursal bancaria y solicita la hoja de reclamaciones de Kontsumobide. Si no te la quieren dar puedes llamar a la policía municipal.
- Rellena la hoja siguiendo el ejemplo de este documento.
- El banco puede añadir sus alegaciones, y en cualquier caso debe firmar.
- La hoja de color rosa se queda en el banco.
- La hoja verde es para ti.
- La hoja blanca la recoges tú, y la entregas o envías cuanto antes a una de las direcciones que puedes ver más abajo. Recomendamos adjuntar copia de la resolución del parlamento y de la sentencia de la AP de Álava.

## KONTSUMOBIDE: lurralte zerbitzuak / sedes territoriales

Easo kalea, 10 5.a 20006 DONOSTIA	Alameda Rekalde, 39 A - bajo 48008 BILBAO	Santiago hiribidea, 11 01002 VITORIA-GASTEIZ
--------------------------------------	----------------------------------------------	-------------------------------------------------

También puedes entregarlo en una Oficina Municipal de Información a la Persona Consumidora (OMIC) / Kontsumitzaileen Informaziorako Udal Bulegora ere eraman dezakezu:

Gipuzkoa: Andoain: Pío Baroja, 1 B-3º 20140 ANDOAIN  
Azkoitia: Kale Nagusia, 60-62 20720 AZKOITIA  
Beasain: Martina Maiz, 3 20200 BEASAIN  
Donostia: Duque de Mandas, 12 20012 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN  
Eibar: Plaza Unzaga, 1 20600 EIBAR  
Elgoibar: Plaza del Mercado, Plaza Navarra, s/n 20870 ELGOIBAR  
Errenteria: Olibet, 6 20100 ERRENTERIA  
Hernani: Sandiusterri, 1 20120 HERNANI  
Irun: Juan Thalamas Labandibar, 21 20305 IRUN  
Lasarte-Oria: Beheko Kalea , 1 20160 LASARTE-ORIA  
Tolosa: Kale Nagusia, 1 20400 TOLOSA  
Urretxu: Iparragirre, 11-bajo 20700 URRETXU

Araba, Bizkaia Ikusi zerrenda / Ver listado:

[http://www.kontsumobide.euskadi.eus/y10\\_kbinfo2/es/contenidos/informacion/kb\\_omic indice/es\\_jsa/indice.html](http://www.kontsumobide.euskadi.eus/y10_kbinfo2/es/contenidos/informacion/kb_omic indice/es_jsa/indice.html)



**kontsumobide**

KONTSUMOKO  
EUSKAL INSTITUTUA  
INSTITUTO VASCO  
DE CONSUMO

**ERREKLAMAZIO ORRIA  
HOJA DE RECLAMACIONES**  
Complaint form  
Formulaire de réclamation

Nº

Zk.

**ADMINISTRAZIORA ERREKLAMAZIOGILEAK BIDALTZEKO ALEA  
EL RECLAMANTE ENTREGARÁ ESTE EJEMPLAR A LA ADMINISTRACIÓN**

**1. NON GERTATU DEN-LUGAR DEL HECHO-Place of occurrence-Lieu des faits:**

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Probintzia-Provincia-Province ..... Eguna-Fecha-Date .....

**2. ERREKLAMAZIOGILEAREN DATUAK-DATOS DEL RECLAMANTE-Details of claimant-Renseignements concernant le réclamant:**

Izen-abizenak-Nombre y apellidos-Name and surname-Prénom et nom .....

Helbidea-Domicilio-Address-Adresse .....

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Posta Kutxa-Código postal .....

Tel..... Posta elektronikoa-e-mail .....

ENA-DNI-Identity Card-Carte Nationale d'identité ..... Nazionalitatea-Nacionalidad-Nationality-Nationalité .....

**3. ERREKLAMAZIOAREN ARRAZOIAK ETA XEDEA-HECHOS RECLAMADOS Y PRETENSIÓN-Details of complaint and claim-Motifs et objectifs de la réclamation:**

PRETENSIÓN: devolución de todos los intereses pagados en referencia al índice IRPH en mi hipoteca.

MOTIVOS: el IRPH es, en palabras del Parlamento de Vitoria, «opaco, influenciable por las entidades bancarias, no representativo de la realidad del mercado y claramente perjudicial para los consumidores, y que debe ser considerado abusivo». El Parlamento «insta a las entidades bancarias que lo hayan aplicado, en cualquiera de sus variedades, a abandonar de inmediato su aplicación y a reintegrar a las personas consumidoras todos los intereses cobrados en referencia a dicho índice» (PNL 1/2016, que incluye mandato expreso del Parlamento para Kontsumobide). Existen además precedentes jurídicos en casos análogos al mío. Por ejemplo sentencia 85/16 de la AP de Álava anulando IRPH y condenando a Kutxabank a devolución de todos los intereses cobrados.

**4. ATXIKITAKO AGIRIAK-DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN-Documents attached-Documents joints en annexe:**

(Fakturak, sarrerak, egiaztagiria, etab-Facturas, entradas, muestras, etc.-Bills, tickets, samples, etc.-Factures, tickets, échantillons, etc.)

PNL 1/2016 del Parlamento de Vitoria. Sentencia 85/16 de la Audiencia Provincial de Álava

**5. ERREKLAMAZIA JASO DUENAREN DATUAK-DATOS DEL RECLAMADO-Details of person who receives complaint-Renseignements concernant au récepteur de la réclamation:**

Baltzu izena-Razón Social-Trade name-Raison sociale .....

ENA edo IFZ-DNI o CIF ..... Iharduera-Actividad-Activity-Activité .....

Helbidea-Domicilio-Address-Adresse .....

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Probintzia-Provincia-Province .....

Tel..... Posta Kutxa-Código postal .....

**6. ERREKLAMAZIA JASO DUENAREN ARRAZOIBIDEAK-ALEGACIONES DEL RECLAMADO-Allegations of person who receives complaint-Allégations du récepteur de la réclamation:**

**7. ERREKLAMAZIOAREN EGUNA-FECHA DE LA RECLAMACIÓN-Date of complaint-Date de la réclamation:**

**8. IZENPEAK-FIRMAS-Signatures**

Erreklamaziogilea-El reclamante

Claimant-Le réclamant

Erreklamazioa jaso duena-El reclamado

Person who receives complaint-Le récepteur de la réclamation

Adierazitakoarekin bat nator - Conforme con lo expuesto - In agreement with the above - Lu et approuvé

Formulario honetako datuak Eusko Jaurlitzako erregistro informatikoan sartuko ditugu. Eta horren berri jakinazaten dizuegu, 15/1999 Lege Organikoko (abenduaren 13ko legea, izarea pertsonaleko datuak babesteari buruzkoa) 5. artikuluan araututakoari jarraituz.

De conformidad con lo establecido en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, les informamos que los datos de este formulario pasarán a formar parte de un registro informático del Gobierno Vasco.

## **ADMINISTRAZIORA ERREKLAMAZIOGILEAK BIDALTZEKO ALEA EL RECLAMANTE ENTREGARÁ ESTE EJEMPLAR A LA ADMINISTRACIÓN**

### **1. NON GERTATU DEN-LUGAR DEL HECHO-Place of occurrence-Lieu des faits:**

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Probintzia-Provincia-Province ..... Eguna-Fecha-Date .....

### **2. ERREKLAMAZIOGILEAREN DATUAK-DATOS DEL RECLAMANTE-Details of claimant-Renseignements concernant le réclamant:**

Izen-abizenak-Nombre y apellidos-Name and surname-Prénom et nom .....

Helbidea-Domicilio-Address-Adresse .....

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Posta Kutxa-Código postal .....

Tel. .... Posta elektronikoa-e-mail .....

ENA-DNI-Identity Card-Carte Nationale d'identité ..... Nazionalitatea-Nacionalidad-Nationality-Nationalité .....

### **3. ERREKLAMAZIOAREN ARRAZOIAK ETA XEDEA-HECHOS RECLAMADOS Y PRETENSIÓN-Details of complaint and claim-Motifs et objectifs de la réclamation:**

XEDEA: nire maileguan IRPH indizearen arabera ordaindu ditudan interes guztiak itzultzea.

ARRAZOIAK: Gasteizko Legebiltzarrak adierazi du «IRPH interes-tipoa opakoa dela, basketxeek eragin diezaioketena, merkatuaren errealtitatea jasotzen ez duena eta argi-argiro kaltegarria kontsumitzaleentzat, eta abusuzkotzat jo beharrekoa». Legebiltzarrak «indize hau edozein aldaeratan aplikatu duten basketxeei eskatzen die berehala utz diezaiotela bera aplikatzeari eta itzul diezazkietela pertsona kontsumitzaleei indize horretan erreferentziaturik kobotutako interes guztiak» (Legez besteko 1/2016 proposamena, Legebiltzarrak Kontsumobideri ematen dion agindu zuzena barne duena). Gainera, badira nirea bezalako kasuetan aurrekari juridikoak. Arabako Probintzia Auzitegiaren 85/16 epaia adibidez, IRPHa baliogabetu eta Kutxabank interesak itzultzen duena.

### **4. ATXIKITAKO AGIRIAK-DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN-Documents attached-Documents joints en annexe: (Fakturak, sarrerak, egihtagiria, etab-Facturas, entradas, muestras, etc.-Bills, tickets, samples, etc.-Factures, tickets, échantillons, etc.)**

Gasteizko Legebiltzarraren 1/2016 Legez besteko Proposamena. Arabako Probintzia Auzitegiko 85/16 epaia.

### **5. ERREKLAMAZIA JASO DUENAREN DATUAK-DATOS DEL RECLAMADO-Details of person who receives complaint-Renseignements concernant au récepteur de la réclamation:**

Baltzu izena-Razón Social-Trade name-Raison sociale .....

ENA edo IFZ-DNI o CIF ..... Iharduera-Actividad-Activity-Activité .....

Helbidea-Domicilio-Address-Adresse .....

Udalerría-Localidad-Town-Ville ..... Posta Kutxa-Código postal .....

Tel. .... Fax ..... Posta elektronikoa-e-mail .....

### **6. ERREKLAMAZIA JASO DUENAREN ARRAZOIBIDEAK-ALEGACIONES DEL RECLAMADO-Allegations of person who receives complaint-Allégations du récepteur de la réclamation:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### **7. ERREKLAMAZIOAREN EGUNA-FECHA DE LA RECLAMACIÓN-Date of complaint-Date de la réclamation:**

#### **8. IZENPEAK-FIRMAS-Signatures**

Erreklamazioilea-El reclamante

Claimant-Le réclamant

Erreklamazioa jaso duena-El reclamado

Person who receives complaint-Le récepteur de la réclamation

Adierazitakoarekin bat nator - Conforme con lo expuesto - In agreement with the above - Lu et approuvé

Formulario honetako datuak Eusko Jaurlartzako erregistro informatikoan sartuko ditugu. Eta horren berri jakinarazten dizuegu, 15/1999 Lege Organikoko (abenduaren 13ko legea, izaera personaleko datuak babesteari buruzkoa) 5. artikuluan araututakoari jarraituz.  
De conformidad con lo establecido en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, les informamos que los datos de este formulario pasarán a formar parte de un registro informático del Gobierno Vasco.